



AdDahr

الدَّهْر

الدَّهْر

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. Has there passed
upon man a period
of time that he was
not a thing worth
mentioning.

کیا گزرا ہے انسان پر ایک وقت
زمانے میں کہ وہ نہ تھا کوئی چیز
قابل ذکر۔

هَلْ آتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ
الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا
مَّذْكُورًا ﴿١﴾

2. Indeed, We created
man from a sperm
drop mixture, that
We may try him,
then We made him
hearing, seeing.

بیشک پیدا کیا ہم نے انسان کو نطفہ
سے ملے جلے۔ تاکہ ہم اسے آزمائیں
تو بنا دیا ہم نے اسکو سنتا دیکھتا۔

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ
أَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا
بَصِيرًا ﴿٢﴾

3. Indeed, We guided
him to the way,
whether be he grateful
or be he ungrateful.

بیشک ہم نے دکھا دیا اسے راستہ۔
خواہ وہ شکر گزار ہو یا ناشکر۔

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا
وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾

4. Indeed, We have
prepared for the
disbelievers chains and
collars and a blazing
Fire.

بیشک ہم نے تیار کر رکھی ہیں
کافروں کے لئے زنجیریں اور طوق اور
دہکتی آگ۔

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا
وَإِغْلَالًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾

5. Indeed, the
righteous shall drink
from a cup whose
mixture is of camphor.

بیشک نیکوکار پئیں گے جام سے
جس میں آمیزش ہوگی کافور کی۔

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ
كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾

6. A spring, shall drink of which the slaves of Allah. They will make it gush forth stream.

ایک چشمہ پئیں گے جس میں سے اللہ کے بندے - رواں کریں گے اس میں سے نہریں۔

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴿٦﴾

7. (Those) who fulfill (their) vows, and they fear a Day whose evil shall be wide spread.

(وہ) جو پوری کرتے ہیں (اپنی) نذرین اور وہ خوف رکھتے ہیں اس دن سے ہوگی جس کی برائی پھیلی ہوئی۔

يُوفُونَ بِاللَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾

8. And who feed with food, for the love of Him, the poor and the orphan and the captive.

اور کھلاتے ہیں کھانا اس کی محبت میں مسکین اور یتیم اور قیدی کو۔

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾

9. Only that, we feed you for the pleasure of Allah. Neither we seek from you any reward, nor gratitude.

کہ محض ہم کھلاتے ہیں تمکو اللہ کی خوشنودی کیلئے۔ نہ چاہتے ہیں ہم تم سے کوئی بدلہ اور نہ شکرگذاری۔

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا ﴿٩﴾

10. "Indeed we fear from our Lord a Day, (which is) frowning, distressful."

بیشک ہمیں ڈر ہے اپنے رب سے اس دن کا (جو ہو گا) منہ بگاڑنے والا سخت مصیبت کا۔

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ﴿١٠﴾

11. So Allah shall save them from the evil of that Day and give them radiance and joy.

سو بچالے گا انکو اللہ برائی سے اس دن کی۔ اور عنایت فرمائے گا انہیں تازگی اور خوشی۔

فَوَقَّاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾

12. And will reward them, for what they patiently endured, garden and silk (garments).

اور عطا کرے گا انہیں اس پر جو صبر کیا انہوں نے بہشت اور ریشمی (لباس)۔

وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ﴿١٢﴾

13. They will be

تکئے لگائے بیٹھے ہوں گے وہ اس

مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَمْرِ إِلِكِ لَا

reclining therein upon high couches. They will not see therein burning sun, nor freezing cold.

میں اونچی مسندوں پر۔ نہ دیکھیں گے اس میں دھوپ کی حدت اور نہ سردی کی ٹھہر۔

يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾

14. And shall be near upon them shades thereof, and shall hang its fruits low within reach.

اور قریب ہوں گے ان پر ان کے سائے اور لٹک رہے ہوں گے اسکے پھل جھکے ہوئے۔

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ قُطُوفُهَا تَذَلِيلًا ﴿١٤﴾

15. And there shall be passed round among them, vessels of silver, and goblets of crystal.

اور گردش کرانے جائیں گے انہر برتن چاندی کے اور آنکھوں کے شیشے کے۔

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِانِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ﴿١٥﴾

16. Crystal from silver, which they will fill in due measure.

شیشے چاندی کے جنہیں وہ بھرینگے ٹھیک اندازے کے مطابق۔

قَوَارِيرًا مِّنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ﴿١٦﴾

17. And they will be given to drink therein a cup whose mixture is of ginger.

اور انکو پلایا جائے گا اس میں ایسا جام جس میں آمیزش ہوگی سونٹھ کی۔

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ﴿١٧﴾

18. A fountain therein named Salsabil.

ایک چشمہ اس میں جس کا نام ہے سلسبیل۔

عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا ﴿١٨﴾

19. And will be going round among them boys of everlasting youth. When you see them, you would think them pearls scattered.

اور آتے جاتے ہوں گے ان میں لڑکے ہمیشہ نو عمر رہنے والے۔ جب تم ان کو دیکھو تو تم خیال کرو انکو موتی بکھرے ہوئے۔

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا ﴿١٩﴾

20. And when you look there, you would see delight, and a kingdom, magnificent.

اور جب تم دیکھو وہاں تو دیکھو گے نعمت اور سلطنت عظیم الشان۔

وَإِذَا رَأَيْتَ ثُمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾

21. Upon them shall be the garments of fine silk which is green, and of brocade. And they shall be adorned with bracelets of silver. And their Lord shall give them to drink a pure wine.

ہوں گے ان پر لباس باریک ریشم کے جو سبز ہو اور اطلس کے۔ اور انہیں پہنائے جائیں گے کنگن چاندی کے۔ اور ان کا رب پلائے گا انکو نہایت پاکیزہ شراب۔

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٍ خُضْرٌ
وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُوعًا
أَسَاوِرًا مِنْ فِضَّةٍ
وَسَقَهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا
طَهُورًا ﴿٢١﴾

22. Indeed, this is for you a reward, and your endeavor has been appreciated.

بیشک یہ ہے تمہارا صلہ اور ہوتی تمہاری محنت قابل قدر۔

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً
وَكَانَ سَعْيَكُمْ مَشْكُورًا ﴿٢٢﴾

23. Indeed, it is We who have sent down to you (O Muhammad) the Quran in stages.

بیشک ہم ہی میں نازل کیا ہے تم پر (اے نبی ﷺ) قرآن بتدریج۔

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الْقُرْآنَ
تَنْزِيلًا ﴿٢٣﴾

24. So be patient for the command of your Lord, and do not obey from among them, sinner or ungrateful.

پس صبر کرو اپنے رب کے فیصلے کیلئے اور نہ اطاعت کرنا ان میں سے کسی گناہگار یا ناشکرے کی۔

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ
وَ لَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا
أَوْ كَفُورًا ﴿٢٤﴾

25. And remember the name of your Lord, morning and evening.

اور ذکر کرتے رہو اپنے رب کے نام کا صبح اور شام۔

وَ اذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ
بُكْرَةً وَّاَصِيلاً ﴿٢٥﴾

26. And during the night, prostrate before Him, and glorify Him at night for long duration.

اور رات کو سجدے کرو اسکے آگے اور تسبیح کرتے رہو اسکی رات میں بڑی دیر تک۔

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ
لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا
طَوِيلًا ﴿٢٦﴾

27. Indeed, these people love the quickly attainable (world), and leave behind them a

بیشک یہ لوگ محبوب رکھتے ہیں جلد حاصل ہونیوالی (دنیا) کو اور چھوڑ دیتے

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ
الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ
وَرَاءَهُمْ يَوْمًا

heavy Day.

میں اپنے پس پشت بھاری دن کو۔

ثَقِيلًا ﴿٢٧﴾

28. It is We who have created them, and We have made strong their joints. And when We will, We can replace with others like them with complete change.

ہم ہی نے پیدا کیا انکو اور ہم نے مضبوط کئے انکے جوڑے۔ اور جب ہم چاہیں تو بدل دیں انہی کی طرح کے دوسرے مکمل تبدیلی سے۔

وَاِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا اَمْثَالَهُمْ تَبْدِيْلًا ﴿٢٨﴾

29. Indeed, this is a reminder. So whoever wills, let him take to his Lord a way.

بیشک یہ ہے نصیحت۔ پس جو چاہے اختیار کر لے اپنے رب کی طرف راستہ۔

اِنَّ هٰذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ اِلٰى رَبِّهِ سَبِيْلًا ﴿٢٩﴾

30. And you cannot will except that Allah wills. Indeed, Allah is All knowing, All Wise.

اور نہیں تم چاہ سکتے مگر یہ کہ منظور ہو اللہ کو۔ بیشک اللہ ہے جاننے والا حکمت والا۔

وَمَا تَشَاءُوْنَ اِلَّا اَنْ يَّشَاءَ اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿٣٠﴾

31. He admits whom He wills into His mercy. And the wrongdoers, He has prepared for them a painful punishment.

وہ داخل کر لیتا ہے جسکو چاہتا ہے اپنی رحمت میں۔ اور جو ظالم ہیں تیار کر رکھا ہے اس نے انکے لئے دکھ دینے والا عذاب۔

يُدْخِلُ مَنْ يَّشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظّٰلِمِيْنَ اَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿٣١﴾

